

11:1 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה עוֹד נִגַע אֶבְיָא אַחַד עַל פְּרֹעֶה -
 u·iamr ieue al - mshe oud ngo achd abia ol - phroe
 and·he-is-saying Yahweh to Moses further contagion one I-shall-^cbring on Pharaoh

וְעַל כָּלָה קִשְׁלָחוּ מִזֶּה אֶתְכֶם יִשְׁלַח כֵּן אַחֲרַי מִצְרַיִם - וְעַל
 u·ol - mtzrim achri - kn ishlc h ath·km m·ze k·shlch·u kle
 and·on Egypt after so he-shall-^mdismiss *·you^(P) from·here as·to-^mdismiss-of·him finally

וְנִרְשָׁה יִנְרָשׁ אֶתְכֶם מִזֶּה :
 grsh igrsh ath·km m·ze :
 to-^mdrive-out he-shall-^mdrive-out *·you^(P) from·here

11:2 מֵאֵת אִישׁ וּישְׁאַלוּ הָעָם בְּאָזְנֵי נָא - דַּבֵּר
 dbr - na b·azni e·om u·ishalu aish m·ath
^m“speak-you ! please ! in·ears-of the·people and·they-shall-ask man from·with

וְכָלִי כֶסֶף - כָּלִי רְעוּתָהּ מֵאֵת וְאִשָּׁה רְעוּהוּ
 ro·eu u·ashe m·ath routh·e kli - ksph u·kli
 associate-of·him and·woman from·with associate^(f)-of·her articles-of silver and·articles-of

זָהָב :
 zeb :
 gold

11:3 וַיִּתֵּן מֹשֶׁה הָאִישׁ גַּם מִצְרַיִם בְּעֵינֵי הָעָם חֵן - אֶת יְהוָה וַיִּתֵּן
 u·ithn ieue ath - chn e·om b·oini mtzrim gm e·aish mshe
 and·he-is-giving Yahweh * favor the·people in·eyes-of Egyptians moreover the·man Moses

ס : הָעָם וּבְעֵינֵי פְרֹעֶה - עַבְדֵי מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מְאֹד גָּדוֹל
 gdul mad b·artz mtzrim b·oini obdi - phroe u·b·oini e·om : s
 great very in·land-of Egypt in·eyes-of servants-of Pharaoh and·in·eyes-of the·people

11:4 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה כֹּה אָמַר יְהוָה כַּחֲצִית הַלַּיְלָה אֲנִי יוֹצֵא אֶתְּךָ בְּתוֹךְ
 u·iamr mshe ke amr ieue k·chtzth e·lile ani iutza b·thuk
 and·he-is-saying Moses thus he-says Yahweh as·mid-of the·night I going-forth in·midst-of

מִצְרַיִם :
 mtzrim :
 Egypt

11:5 וְיָשַׁב פְּרֹעֶה מִבְּכֹר מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּכֹר - כָּל וּמָת
 u·mth kl - bkur b·artz mtzrim m·bkur phroe e·ishb
 and·he-dies every-of firstborn in·land-of Egypt from·firstborn-of Pharaoh the·one-sitting

וְכָל הָרְחִים אַחַר אֲשֶׁר הִשְׁפַּחָה בְּכֹר עַד בְּסֵאוֹ - עַל
 ol - ksa·u od bkur e·shpche ashchr e·rchim u·kl
 on throne-of·him unto firstborn-of the·maid who behind the·millstones and·every-of

בְּכֹר בְּהֵמָה :
 bkur beme :
 firstborn-of beast

11:6 וְהָיְתָה לֹא כַמֶּהוּ אֲשֶׁר מִצְרַיִם אֶרֶץ - כָּכָל גְּדֹלָה צְעָקָה וְהָיְתָה
 u·eithe tzoqe gdle b·kl - artz mtzrim ashchr km·eu la neithe
 and·she-becomes cry great in·all-of land-of Egypt which like·him not she-has-become

וְכַמֶּהוּ לֹא חֲסָף לֹא :
 u·km·eu la thsph :
 and·like·him not she-shall-^cbe-again

11:7 וְעַד לְמַאִישׁ לְשֹׁנוֹ כָּלֵב - יַחֲרֹץ לֹא יִשְׂרָאֵל בְּנֵי וְלִכְלֵ -
 u·l·kl bni ishral la ichrtz - klb lshn·u l·m·aish u·od -
 and·to·any-of sons-of Israel not he-shall-point dog tongue-of·him to·from·man and·unto

וּבֵין מִצְרַיִם בֵּין יְהוָה וּפְלָה אֲשֶׁר תִּדְעוּן לְמַעַן בְּהֵמָה
 beme lmon thdou·n ashchr iphle ieue bin mtzrim u·bin
 beast so-that you^(P)-shall-know which he-is-^cdistinguishing Yahweh between Egypt and·between

יִשְׂרָאֵל :
 ishral :
 Israel

11:8 לִי - וְהִשְׁתַּחֲוּוּ אֵלַי אֵלֶּה עַבְדֵיךָ כָּל וְיִרְדּוּ
 u·irdu kl - obdi·k ale al·i u·eshthchuu - l·i
 and·they-descend all-of servants-of·you these to·me and·they-bow-themselves-down to·me

כֵּן - וְאַחֲרָי בְּרַגְלֵיךָ אֲשֶׁר הָעָם - וְכָל אַתָּה צֵא לְאָמַר
 l·amr tza athe u·kl - e·om ashchr - b·rgli·k u·achri - kn
 to·to-say-of go-forth-you ! you and·all-of the·people who in·feet-of·you and·after so

¹ . And the LORD said unto Moses, Yet will I bring one plague [more] upon Pharaoh, and upon Egypt; afterwards he will let you go hence: when he shall let [you] go, he shall surely thrust you out hence altogether.

² Speak now in the ears of the people, and let every man borrow of his neighbour, and every woman of her neighbour, jewels of silver, and jewels of gold.

³ And the LORD gave the people favour in the sight of the Egyptians. Moreover the man Moses [was] very great in the land of Egypt, in the sight of Pharaoh's servants, and in the sight of the people.

⁴ . And Moses said, Thus saith the LORD, About midnight will I go out into the midst of Egypt:

⁵ And all the firstborn in the land of Egypt shall die, from the firstborn of Pharaoh that sitteth upon his throne, even unto the firstborn of the maidservant that [is] behind the mill; and all the firstborn of beasts.

⁶ And there shall be a great cry throughout all the land of Egypt, such as there was none like it, nor shall be like it any more.

⁷ But against any of the children of Israel shall not a dog move his tongue, against man or beast: that ye may know how that the LORD doth put a difference between the Egyptians and Israel.

⁸ And all these thy servants shall come down unto me, and bow down themselves unto me, saying, Get thee out, and all the people that follow thee: and after that I will go out. And he went

out from Pharaoh in a great anger.

⁹ And the LORD said unto Moses, Pharaoh shall not hearken unto you; that my wonders may be multiplied in the land of Egypt.

¹⁰ And Moses and Aaron did all these wonders before Pharaoh: and the LORD hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go out of his land.

אָצָא : ס אָף - בְּחָרִי פְרַעֲהַ - מֵעִם וַיֵּצֵא אֲנִי
atza : s aph - b·chri phroe m·om u·itza
I-shall-go-forth and·he-is-going-forth from·with Pharaoh in·heat-of anger

11:9 לְמַעַן פְּרַעֲהַ אֲלֵיכֶם וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֹא יִשְׁמַע - לָא יִשְׁמַע - אֲלֵיכֶם לְמַעַן פְּרַעֲהַ
u·iamr ieue al - mshe la - ishmo ali·km phroe lmon
and·he-is-saying Yahweh to Moses not he-shall-listen to·you^(p) Pharaoh so-that

רְבוּת מוֹפְתֵי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם :
rbuth mupth·i b·artz mtzrim :
to-increase-of miracles-of·me in·land-of Egypt

11:10 פְּרַעֲהַ לְפָנָי הָאֵלֶּה הַמִּפְתִּים - כָּל - אֵת עָשׂוּ וְאַהֲרֹן וּמֹשֶׁה
u·mshe u·aern oshu ath - kl - e·mphthim e·ale l·phni phroe
and·Moses and·Aaron they-did » all-of the·miracles the·these to·faces-of Pharaoh

וַיַּחֲזֶק בְּנֵי - אֵת שְׁלַח - וְלֹא פְרַעֲהַ לֵב - אֵת יְהוָה
u·ichzq ieue ath - lb phroe u·la - shlch ath - bni -
and·he-is-making-steadfast Yahweh » heart-of Pharaoh and·not he-^mdismissed » sons-of

מֵאֶרְצוֹ יִשְׂרָאֵל : פ
ishral m·artz·u : p
Israel from·land-of·him